夏天時式

幼白藤原色女裝手袋
色綢襯裏白藤女手袋
幼藤噴色美術女手袋
每只由九毛五至三元五毛

●新到大批●　欵式繁多●

Kuo Seun Importers Co. Ltd
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

雲埠國信有限公司

利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國貨
新到大宗　源源上市
發行零沽　價錢相宜

（加屬總批發張家濟藥酒招商代理利權優待）
中國經理有限公司代理燕梳實業
生意買賣交易并契約入籍移民事宜
附設利僑大旅店招待來往客商
僑英行辦莊接理滙兌進出口貨船機客務
舖在香港永和街八號　電話二四四二五

元發雜貨藥材發行

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

大幫上市
永利威大糯米酒
各式藥酒
新到唐山發菜綠豆
發菜黃豆
馳名各嘍絲苗米發行

請飲瑞春源名茶

雲高華庚利國貨公司特別推薦
瑞春源茶庄派有專員常駐產茶地區搜羅名嚴特產地道香茶兼聘名師加工焙製潔淨芬芳適合衛生有口皆碑茲爲發揚國粹向外推銷所有出品均依美加入口法例保証妥當
中外各大商店均有發售
舖在香港德輔道西三〇四號

GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B. C.

請聽祖國教會消息

雲高華華人協和教會・于六月一日（星期日）晚八時・敦請近日由祖國到雲高華之馬錫恩先生演講・最近中國教會與各種消息・統請會員與各界僑胞赴會云

嘉音教會喬遷訊

雲埠嘉音教會・現將喬遷于片打街東門牌三一三號（卽舊華人基督教女青年會地址）。定期于六月一日卽星期日晚七時半・舉行喬遷開幕典禮・自後登切崇拜・聖經研究・與英文夜學・皆在新址舉行・又于六月五日星期四日晚七時半・舉行特別奉獻典禮・請著名西人牧師演講・由黃祈山女士譯粵語　歡迎各界華友・駕臨助慶云

華棒球隊比賽消息

雲埠中華棒球隊乙隊　上星期日被西人工程師隊得十對八之勝利・昨星期二日華隊又與西人威市地隊比賽于日落球場・華隊則佔拾對三之勝利　聞是星期日下午六點四十五分鐘・華隊又與西人中本那比隊・比賽于跑路球場云

飾茵陳之西童斃命

本星期三與小朋友遊戲飾茵陳之西童・以鐵棒爲矛　揷穿頭・幾乎兩日不省人事・住雲埠敦文街一〇四〇號之六歲西童名運巴巴・昨日在公醫院　使行手術後斃命云・

黃禮暢喪事改期

雲埠僑胞黃華安字禮暢・原定六月二日下午兩點・在暗市黨殯儀館出喪歸土・現改期于同日下午三點云

親共黨派欲拉攏詩詩夜夫黨

親共勞工進步黨派・省選候選員拉士及恩地割兩人。昨日向詩詩夜夫黨餌永治及雲埠東區詩詩夜夫候選員呑那發出主張　如果永呑兩人・肯發表宣言・表示贊成五强締結和平條約及與各國通商・則他們兩人　願意放棄其候選資格・而擁護詩詩夜夫黨代表。但爲兩人所拒絕・餌永治及呑那兩人稱　詩詩夜夫黨求維持世界和平之熱誠・不亞於人・本黨之政策・係爲求人類之安全　與世界各國之和平・如果勞工進步黨眞正之目的　與我相同者・則該黨絕對不與詩詩夜夫黨作對・詩詩夜夫黨索來與共產主義者無來往・或合作・在民主國入・任何政黨競選之權利相等　如果你們要分薄勞工之競選勢力・係你們之過失云・

日報批評美遠東軍

東京美聯社電・日本朝日新聞載・美陸軍仍擬將富士山區用作軍事演習基地・不容日人攀登・使日人大感憤怒・

但美遠東軍總部發言人・拒絕對朝日新聞此一消息發表意見・

按日本獨立前・美軍將富士山區劃作禁區・不容日人登山・現日本獨立・美軍仍有不准日人登富士山之意・

珍飾店被刼一萬元

彼得保羅電・據省警稱・此間波特奧市丁珍飾店・昨晚被賊從由後窗潛入。盜去珍飾手鏢等共值壹萬元・據稱・彼得接壹報告・謂賊徒將刼物盛于一洗衣籃及壹硬紙盒・然後用車載去云

◎嘉音教會喬遷啓事

敬者本教會經喬遷於片打街東門牌三壹三號茲定六月一日卽星期日晚七時半舉行喬遷開幕典禮至六月三日星期二晚七時半乃研經班日至六月五日星期四晚七時半舉行特別奉獻典禮演講者爲 Rev. W. E. Mc Alister 歡迎各界華友駕臨助慶曷勝榮藉　　侯牧師謹訂

◎聘請華人女子一名

小規模批發公司茲宜僱華女一名已婚未婚均合星期三或星期六又星期三共星期六在寫字樓做散工須識用打字机及計數机請用英文通信要留下電話　L. Gunn & Co.
707-16 E. Hastings St,

◎炸魚薯仔飡館出賣

此飡館生意平穩地位適中裝置用具齊備志在速賣取價相宜如意者請來面議　661 E. 15 Ave.
Kinesway at Fraser

◎飡館出賣

敬者茲有上等飡館出賣值價五千餘元樓上有房六個舖租每月六十元批約三年如意者請來面議函商亦可
UTAH CAFE
Raymond, Alta.

◎餐館出賣

本店位居魯市倉埠向來生意暢旺遠近皆知並車路中心有長批如有親朋欲營斯業者請來面談或函商均可
REGAL CAFE
Rosetown Sask.

◎鳴謝啓事

敬啟者本總會爰於五月十一日舉行第三十八週年紀念典禮乃荷域卡支會暨本埠全體會員嫂侄等參加助慶更蒙本埠僑團代表鄉親好友本着親愛熱情賁臨指導鴻詞嘉獎祝詞電賀生花珍品厚惠儀金隆情高誼拜領之餘莫名感激謹登數言用伸謝悃簡略之處幸祈鑒原

加拿大
雲高華鐵城崇義總會謹啟

◎梁蘇恭頌良醫

敬者・拙荊患胃病。經有數年。受苦良多。屢醫罔效。近延趙社鴻、陳恩、喝及氏、（Dr. Warcup）等名醫師。協同磋商。經施妙方與手術。果然葯到回春。今幸已痊癒出院。餉恩戴德。沒齒難忘。謹登數言。藉伸謝悃。并爲介紹良醫。俾有患同病者。知所問津焉。

◎靚什貨舖仔平沽

本店地位適中生意暢旺因人力欠妥乃從賤價沽之如有僑胞欲營此業者勿失機會　1212 Robson St.

◎五房靚屋出賣

五房住宅內外俱新靚位於五街東一七七一號門牌是星期六歡迎顧客參觀房間寬大全部新電線新式煖氣方法兼有大煖爐全部大土庫內有車房離商業交通區一個布落先付壹千五百元便可成交或一次交足現欵亦隨尊便如意者請與 Mr. Murphy 在電話洽商 CE. 4121 - DE. 3877M
Coastal Estates Ltd.
3355 W. Broadway

◎國醫唐世彝方脈

南海名醫李耀常授徒
廣州市衞生局考取中醫生
歷任廣州市方便醫院醫席
●醫寓廣豐公司雲高華埠片打東街二百四拾二號　電話 PA. 2478
KONG FONG CO.
242 Pender St. E. Vancouver, B.C.

◎蘇芳鳴謝啓事

敬啟者小弟前因病疾進入新聖約瑟醫院療治幸蒙　陳因醫師悉心診視剖割有術而院內醫士看護亦均能調理周全克盡職責現於廿五日康復出院在臥病期間迭蒙票聯會同人暨友朋親戚昆仲嬸姆等駕臨存問并餽贈生果食品各種恩品海誼雲情永矢不諼刻遵醫囑旅寓休養未克分別踵門叩謝歉仄奚如謹登報啟事代申謝忱伏希鑒諒并祝

諸君健康　　蘇芳鳴拜

本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

◎中國洪門民治黨駐加總支部通告

六屆報字第四號

爲通告事・根據全美洲第四屆代表大會議決案。恢復「中國洪門民治黨駐美洲總部」名稱・以古巴爲總部地点・其行政經費由各國總支部分派負担。本總支部據此・經集會議決。由民國四十一年起。全加黨員每年應繳交美洲總部年費五毛・其餘與黨基金與本總支部及當地黨部年費。照舊繳交・如已交前「促進委員會」民國四十一年年費者・則改交美洲總部民國四十一年與四十二年年費。各項年費收條亦經寄發各級黨部・仰我全加黨員・祈於早日向就地黨部繳交・實爲公便・合行錄案公佈・仰一體知照・此佈・

右　通　告

中國洪門民治黨駐加全體男女党員

中國洪門民治党駐加國總支部主任委員蔣安翹
主任秘書簡國安

中華民國四十一年　五月十二日

◎駐雲愛蓮總公所鳴謝啟事

敬啟者本總公所五月十八日舉行第廿六週年紀念附設青年部成立典禮叨蒙各埠至德堂三德書社暨各通訊處與昆仲惠賜鴻詞厚錫儀金隆情高誼感激莫名除照捐款芳名個別發給收條鳴謝外謹登數言聊伸謝忱凡對此次捐欵未領到收條者希向總公所報告以便補發諸維亮詧是幸

△入籍要聞

由中國來之青年廿一歲以下可即刻入籍過廿一歲要用五年時候方能入籍一切事宜快捷妥當請問

公證人溫日隆　電話 PA. 6513　襟孖梳銀行二樓
緬夾片打街請由正門入便可

男女界如感覺無精神・或因營養不足・而血虧・則不如服用金牌麥精乙：（Golden Wheatol Co. No.2）金牌麥精乙有立卽提神健脾，補血之特效。每瓶現售五元。

患胃痛・氣痛・飽悶，消化不良・胃火過盛者請服金牌胃丸（Golden Stomach Tablets）功效神速。以後無戒口之麻煩與失眠之痛苦・五十五粒庄壹元。一百二十粒庄弍元・三百六十粒庄五元・

患骨節炎，風濕，神經痛，頭痛，背脊痛，肩痛，臂痛，脚痛，者服（Golden HP 2 Tablets）金牌止痛丸。可以立卽止痛・一百粒庄三元二百粒庄五元・

以上各葯　懇寧坎葯房及各藥房均有出售

趨時裁縫店

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

四十年經驗
布色最多・手工最好・價錢最平・外埠僑胞・可從郵定。

司理黃公禮啟

黃堃俠地保官事務所

〔任委院法等高省詩卑〕

承寫簽証　蓋印文件　買賣契約　股件合同　按揭租批　遺囑托權　專辦入籍　移民事件　代理大陸人壽燕梳公司人生保險　最爲重要保障未來　儲蓄良法

◎兼理火燭・汽車，偷竊・及各種燕梳

◎飛機輪船客務

●同裕安公司總代理岐豐玉酒
●兼代理各著名唱片公司出品
代理詩丕・加拿大・美國聯合非律賓及各大航空公司兼理美國總統輪船公司及各輪船公司船票。

QUON H. WONG AGENCIES.
NOTARY PUBLIC TRAVEL BUREAU INSURANCE
141 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
電話 PA. 1628　住宅電話 CE. 3202